



Ville de Genève

Conseil municipal

Genève, le 23 décembre 1998

Le Conseil municipal est convoqué
en séances ordinaires pour les

mardi 12 et mercredi 13 janvier 1999
à 17 h et 20 h 30

Salle du Grand Conseil, Hôtel de Ville,
avec l'ordre du jour suivant:

1. Communications du Conseil administratif.
2. Communications du bureau du Conseil municipal

PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

3. N° 421 Proposition du Conseil administratif en vue du boucllement de divers crédits d'études et de constructions terminés:
 - a) sans demande de crédit complémentaire;
 - b) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 13 651 410,19 francs, composé:
 - d'une part, d'un montant de 12 376 298,19 francs destiné à couvrir les hausses,
 - d'autre part, d'un montant de 1 275 112,00 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires.
4. N° 422 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 189 500 francs destiné à subventionner des travaux pour les temples de la Fusterie et de la Madeleine, pour la basilique Notre-Dame ainsi que pour la création d'un Fonds de subvention de petits travaux dans les édifices cultuels.
5. N° 423 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 730 000 francs destiné à la transformation et à l'aménagement de locaux polyvalents pour répondre aux besoins d'organismes subventionnés par le département des affaires culturelles, locaux situés à la rue Montbrillant 10, parcelle 7098, feuille 69, de la commune de Genève Cité.
6. N° 428 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire d'un montant de 1 900 000 francs destiné au renouvellement des véhicules et engins spécifiques de la Division de la voirie.
7. N° 429 Proposition du Conseil administratif en vue du boucllement de divers crédits de constructions terminés:
 - a) sans demande de crédit complémentaire;
 - b) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 3027 francs, destiné à couvrir les hausses.

RAPPORTS DES COMMISSIONS

8. N° 418 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition N° 78, intitulée: «Sécurité de la place de jeux au 14-16, avenue Ernest-Pictet».
Rapporteur: Mme Catherine Gonzalez-Charvet
9. N° 419 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition N° 81, intitulée: «Pour un accès direct entre le quartier des Tulipiers et l'école des Allières».
Rapporteur: Mme Catherine Hämmerli-Lang
10. N° 424 A Rapport de la commission du règlement chargée d'examiner la motion N° 317 de MM. Roberto Broggin, Guy Valance, Pierre-André Torrent et Gilbert Mouron, renvoyée en commission le 16 juin 1998, intitulée: «Tribune du public et téléphones portables».
Rapporteur: M. Georges Breguet
11. N° 425 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner:
– la pétition N° 80 de l'Association des marchés: «Rendez-nous notre parking sur la plaine de Plainpalais»;
– la pétition N° 85 du Syndicat du marché aux puces contre la suppression du parking sur la plaine de Plainpalais;
– la motion N° 334 de MM. Guy Valance, Pierre Reichenbach, Pierre Huber, Alphonse Paratte, Guy Savary, Bernard Lescaze, Claude Miffon, Pierre-Charles George et Mme Marie-France Spielmann, renvoyée en commission le 3 juin 1998, intitulée: «Pour une réelle concertation avec les commerçants du marché de Plainpalais».
Rapporteuse: Mme Nicole Bobillier
12. N° 426 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition N° 21 d'Action patrimoine vivant, relative au quartier des Grottes.
Rapporteur: M. Didier Burkhardt
13. N° 427 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition N° 90 du Cradeau pour obtenir la transformation du dernier tronçon de la rue du Lac en zone piétonne.
Rapporteur: M. Didier Burkhardt

REPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

14. M-1022 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Jean-Jacques Monney et Olivier Cingria, acceptée par le Conseil municipal le 15 janvier 1992, intitulée: «Suppression de l'impôt immobilier complémentaire».
15. M-325 Réponse du Conseil administratif à la motion de Mme Michèle Künzler, MM. Roberto Broggin, Pierre Rumo, Alain Marquet et Albert Knechtli, acceptée par le Conseil municipal le 17 juin 1998, intitulée: «Recensement et plan des équipements socioculturels de proximité».
16. P-75 Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission des pétitions, acceptées le 23 juin 1998, sur la pétition intitulée: «Bruit et désagréments causés par l'Association brésilienne amazonienne Genève (ABAG) au 10, rue des Vieux-Grenadiers».
17. R-545 Réponse du Conseil administratif à la résolution de M. Roman Juon, acceptée par le Conseil municipal le 27 janvier 1998, intitulée: «Pour un label d'origine des sapins de Noël».

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

18. I-795** Interpellation de M. Jean-Pierre Lyon: «Quelles mesures le Conseil administratif va-t-il prendre pour protéger les piétons sur les zones piétonnes et les trottoirs?»
19. M-362** Motion de MM. Pascal Holenweg, Roman Juon et Mme Anne-Marie von Arx-Vernon: «Conseils municipaux transfrontaliers».
20. M-363** Motion de M. Georges Breguet: «Enterrons le *Kulturkampf* et laissons les morts reposer en paix!»
21. R-566** Résolution de MM. Roger Deneys, Jean-Louis Fazio, Olivier Coste, Sami Kanaan, Roman Juon, Philip Grant, René Grand, Jean-Charles Rielle, Pascal Holenweg et Mme Isabelle Brunier: «Pour une véritable politique de promotion du vélo».

22. R-567** Résolution de MM. Roger Deneys, Sami Kanaan, Pierre Losio, Alain Marquet, Guy Valance et Mme Marie Vanek: «Pour des Jeux olympiques démocratiques et respectueux des lois».
23. R-568** Résolution de M. David Brolliet: «Prise en charge de l'accueil extraordinaire des réfugiés».
24. I-797** Interpellation de M. Roman Juon: «Sécurité des piétons dans nos parcs».
25. I-798** Interpellation de M. Roman Juon: «Domaine public et panneaux électoraux: discrimination».
26. I-799 Interpellation de M. Roman Juon: «TPG, cyclistes, rollers, piétons: est-ce la guerre?»
27. M-364* Motion de Mmes Maria Beatriz de Candolle, Alice Ecuillon et M. Bernard Lescaze: «A bas la sourdine».
28. M-365* Motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan: «Pour des mesures concrètes en faveur de la modération du trafic en ville de Genève».
29. M-366* Motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan: «Pour un soutien clair de l'Etat à une politique de circulation urbaine favorisant la qualité de vie et respectueuse des choix populaires».
30. M-367* Motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan: «Préparation de l'après-C2000: pour une Ville de Genève innovatrice en matière de mobilité urbaine».
31. M-368* Motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan: «Pour une plus grande transparence dans le domaine du stationnement».
32. R-569* Résolution de Mmes Nicole Bobillier, Isabelle Brunier, MM. Albert Knechtli, Marco Ziegler, Michel Mermillod, Roger Deneys, Sami Kanaan, Roman Juon, Jean-Charles Rielle, René Grand, Daniel Sormanni, Daniel Pilly, Pascal Holenweg, Manuel Tornare et Philip Grant: «Genève soutient l'adhésion rapide de la Suisse à l'Union européenne».
33. PA-420 Projet d'arrêté de MM. Pierre-André Torrent, David Brolliet et Guy Valance: «Pour une véritable sécurité sur le chemin de Beau-Soleil».
34. M-370 Motion de M. Alain Marquet: «Pour une valorisation des déchets par une information multilingue».
35. M-371 Motion de Mmes Michèle Künzler, Hélène Cretignier, MM. Georges Breguet, Roberto Broggin, Pierre Losio, Alain Marquet, Jean-Pascal Perler et Antonio Soragni: «Piles électriques, désamorçons la bombe!».
36. M-372 Motion de Mmes Michèle Künzler, Hélène Cretignier, MM. Georges Breguet, Roberto Broggin, Pierre Losio, Alain Marquet, Jean-Pascal Perler et Antonio Soragni: «Pour l'aménagement de la seconde partie de la promenade de Saint-Antoine, dite la «demi-lune», par Philippe Monnier».
37. M-373 Motion de M. Roger Deneys et Mme Isabelle Brunier: «Sport et dopage: pour une politique de prévention en Ville de Genève».
38. M-374 Motion de MM. Pascal Holenweg et Guy Valance: «Du Grand Théâtre municipal à l'Opéra régional».
39. M-375 Motion de MM. Pascal Holenweg et Guy Valance: «Du Ballet du Grand Théâtre au Ballet de Genève».
40. M-376 Motion de MM. Pascal Holenweg et Alain Marquet: «Passeport culturel et sportif de la Ville de Genève».
41. R-572 Résolution de MM. Philip Grant, Sami Kanaan, Pascal Holenweg et Roger Deneys: «Contre le retour au cens électoral et la mise sous tutelle de la Ville».
42. M-377 Motion de Mmes Nicole Bobillier, Isabelle Brunier, Christiane Olivier, MM. Olivier Coste, Roger Deneys, Jean-Louis Fazio, René Grand, Philip Grant, Pascal Holenweg, Roman Juon, Sami Kanaan, Albert Knechtli, Michel Mermillod, Daniel Pilly, Jean-Charles Rielle, Daniel Sormanni, Manuel Tornare et Marco Ziegler: «Pour une différenciation des tarifs des institutions culturelles et sportives de la Ville de Genève tenant compte de la répartition des

charges et des recettes entre collectivités publiques («pour un tarif résident Ville de Genève»).

43. M-378 Motion de Mmes Nicole Bobillier, Isabelle Brunier, Christiane Olivier, MM. Olivier Coste, Roger Deneys, Jean-Louis Fazio, René Grand, Philip Grant, Pascal Holenweg, Roman Juon, Sami Kanaan, Albert Knechtli, Michel Mermillod, Daniel Pilly, Jean-Charles Rielle, Daniel Sormanni, Manuel Tornare et Marco Ziegler: «Pour un transfert partiel de la Bibliothèque publique et universitaire (BPU) à l'Université et l'Etat».
44. M-379 Motion de Mmes Nicole Bobillier, Isabelle Brunier, Christiane Olivier, MM. Olivier Coste, Roger Deneys, Jean-Louis Fazio, René Grand, Philip Grant, Pascal Holenweg, Roman Juon, Sami Kanaan, Albert Knechtli, Michel Mermillod, Daniel Pilly, Jean-Charles Rielle, Daniel Sormanni, Manuel Tornare et Marco Ziegler: «Pour une meilleure répartition des charges du Grand Théâtre».
45. M-380 Motion de Mmes Nicole Bobillier, Isabelle Brunier, Christiane Olivier, MM. Olivier Coste, Roger Deneys, Jean-Louis Fazio, René Grand, Philip Grant, Pascal Holenweg, Roman Juon, Sami Kanaan, Albert Knechtli, Michel Mermillod, Daniel Pilly, Jean-Charles Rielle, Daniel Sormanni, Manuel Tornare et Marco Ziegler: «Pour une meilleure répartition des charges des musées avec l'Etat et l'Université».

46. **Pétitions.**

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

47. **Propositions des conseillers municipaux.**

48. **Interpellations.**

49. **Questions.**

Le Président:
Daniel Pilly

* Objets reportés des précédentes séances.

** Objets reportés deux fois.